

*Les  
Repriseuses  
de l'Ouest*





# D'OÙ QU'ON VIENNE

Spectacle intergénérationnel de chanson française  
en humour et en dentelles

Une odeur de marée, un regard,  
un tourbillon de métro, il suffit d'un rien,  
parfois juste d'un refrain, pour effleurer le  
pays des souvenirs.

Depuis leur salon, Les Repriseuses de l'Ouest  
se promènent de chanson en chanson, comme  
on traverse des lieux qu'on a connus, qu'on  
aimerait connaître, ou qu'on imagine.

Un spectacle intergénérationnel et interactif  
plein d'humour et de tendresse où les petits  
découvriront les chansons françaises de la  
scène d'hier et d'aujourd'hui.



De Brel à Barbara, en  
passant par Juliette et Michèle  
Bernard, s'autorisant un  
détour par Trenet et bien  
d'autres encore,  
les Repriseuses de l'Ouest  
interprètent à deux voix les  
grands classiques de la  
chanson.

Durée du spectacle  
50 minutes

A partir de 6 ans  
CP, CE1, CE2, CM1, CM2

Espace scénique minimum  
4m x 4m

Possibilité d'activités pratiques  
en lien avec le spectacle

## **Note d'intention**

A travers ce spectacle, nous souhaitons partager avec les enfants, des chansons d'autrices et d'auteurs dont nous aimons les textes et les musiques. Leur faire découvrir des chansonnier.es d'hier et d'aujourd'hui, à qui on ne fait pas ou plus tellement la part belle dans les grands médias.

Chaque chanson est une petite histoire, une fenêtre sur un monde réel ou imaginé. La mise en scène, l'incarnation de nos personnages et les dialogues rieurs, absurdes et tendres nous semblaient un outil indispensable à la mise en relation entre ces chansons et le jeune public. Le choix du répertoire s'est fait certes à partir de nos envies mais trouve également sa cohérence dans une thématique sous-jacente: celle de la question des origines. Nous avons tous.tes une/ des origines. Nous portons nos histoires et nous nous retrouvons à un instant T, celui du spectacle par exemple, réuni.es, ensemble au même endroit. Alors, d'où venons-nous? où aimerions-nous aller? où sommes-nous parfois contraint.es de nous rendre? et qu'est-ce qui fait que finalement nous sommes là, ici et maintenant.

Les textes chantés, n'ont, pour la plupart, pas été écrits spécifiquement pour le jeune public, mais nous avons la conviction qu'ils peuvent parler à toutes les générations si on prend le temps de les écouter et cela "où qu'on aille, d'où qu'on vienne" comme le chante si bien Michèle Bernard.

## *Actions pédagogiques*

*Les actions pédagogiques font partie intégrante du travail des artistes.*

*Les projets d'action culturelle vont de la simple découverte (une heure d'atelier avant ou après le concert) à des parcours de sensibilisation ou de pratique plus complets (une semaine complète ou plusieurs interventions dans l'année).*

- *Rencontre avec les œuvres et avec les artistes : échange avec les artistes, réponse aux questions, présentation des instruments.*
- *Apprentissage d'une chanson de notre répertoire : Écoute approfondie de la version originale, compréhension du texte, placement vocal, compréhension des signes de direction de chœur.*
- *Travail sur la polyphonie : Écoute et reconnaissance des formes de polyphonie, jeux vocaux et rythmiques d'initiation à la polyphonie.*
- *Travail de création : découverte ludique des procédés d'écriture d'une chanson, ré-écriture de paroles.*
- *Travail de mise en scène : Jeux théâtraux, appropriation de l'espace scénique, interprétation.*





## Qui sont Les Repriseuses de l'Ouest ?

Ce duo tendre et loufoque, est né de retrouvailles entre Marie et Leonor quelques années après leur rencontre sur les bancs de la fac. Alors qu'un heureux hasard les mène toutes les deux à déménager en Bretagne, elles décident de former un duo de reprises de chanson. Ensuite des costumes, trouvés dans une malle à déguisement, naissent deux personnages, qui ont parfois 7 et parfois 77 ans, les Repriseuses de l'Ouest.



## Leonor Bolcatto - Chant, guitare, charango

Chanteuse, Leonor travaille sa voix à travers le chant lyrique, médiéval, les chants traditionnels (mongols, turcs, portugais). En parallèle, elle suit un master en ethnomusicologie à la Sorbonne ainsi qu'une formation de pédagogue au CFMI d'Orsay. C'est en faisant ses premiers pas de musicienne-intervenante qu'elle choisit la guitare comme compagne de route musicale, rejointe par le charango peu de temps après.

Depuis 2016, elle se produit en tant qu'autrice-compositrice-interprète de chansons en français, dans un projet qui porte son nom et dans un spectacle pour la petite enfance qui s'intitule De mes propres ailes. Deux ans après son arrivée en Bretagne elle cofonde deux groupes; le trio Yerbaloca dans lequel elle interprète des chants traditionnels argentins et le duo Les Repriseuses de l'Ouest.

## Marie Lemesle - Chant, accordéon, guitare

Multi-instrumentiste, Marie complète sa formation de violon classique issue du conservatoire (Paris 18) par un master d'ethnomusicologie à la Sorbonne, puis se forme à la pédagogie au CFMI de Lyon. Elle développe sa voix à travers la pratique de la polyphonie, entre chants traditionnels, chansons françaises et standards swing, pour lesquels elle a aussi composé et arrangé. Elle apprend l'accordéon de façon autodidacte, afin de pouvoir s'accompagner quand elle chante, et intègre pendant deux ans la compagnie du Cirque Bidon.

En arrivant en Bretagne en 2019, elle intègre le collectif de musique des Balkans Pas d'nom, pas d'maison et cofonde le duo Les Repriseuses de l'Ouest.

En 2021, elle rejoint Tarafikants, groupe de musique roumaine.





## Contact

Marie Lemesle 07 81 82 15 74

Leonor Bolcatto 06 20 00 19 16

[lesrepriseusesdelouest@gmail.com](mailto:lesrepriseusesdelouest@gmail.com)

[www.lesrepriseusesdelouest.fr](http://www.lesrepriseusesdelouest.fr)